

SUMMER 1999

Slavic Review

AMERICAN QUARTERLY OF RUSSIAN, EURASIAN, AND
EAST EUROPEAN STUDIES

SPECIAL ISSUE
ALEKSANDR PUSHKIN 1799–1999

Stephanie Sandler, Guest Editor

Introduction by Stephanie Sandler

ARTICLES

Alexander Dolinin : *Historicism or Providentialism? Pushkin's History of
Pugachev in the Context of French Romantic Historiography*

Sergei Davydov : *The Ace in the "Queen of Spades"*

David Shengold : *Adding to the "Guest" List:
Hugo's *Hernani* and Pushkin's *Don Juan**

Catharine Theimer Nepomnyashchy : *Pushkin's The Bronze Horseman
and Irving's "The Legend of Sleepy Hollow":
A Curious Case of Cultural Cross-Fertilization?*

James L. Morgan IV : *Love, Friendship, and Poetic Voice
in Aleksandr Pushkin's *Lycée Elegies**

Ian M. Helfant : *Pushkin's Ironic Performances as a Gambler*

Leslie O'Bell : *Writing the Story of Pushkin's Death*

Wendy Slater : *The Patriots' Pushkin*

EDITOR

DIANE P. KOENKER

ASSOCIATE EDITOR, JANE T. HEDGES

EDITORIAL ASSISTANTS

STEPHEN M. HERZOG HEATHER L. TAFEL REBECCA BARNES WEITZENHOFFER

EDITORIAL BOARD

History

Barbara Alpern Engel, *University of Colorado* • Gregory L. Freeze, *Brandeis University* • Daniel H. Kaiser, *Grinnell College* • Lynn Mally, *University of California, Irvine* • Lewis H. Siegelbaum, *Michigan State University* • Maria Todorova, *University of Florida*

Literature and Linguistics

Clare Cavanagh, *Northwestern University* • Susanne Fusso, *Wesleyan University* • Beth Holmgren, *University of North Carolina* • Harriet Murav, *University of California, Davis* • Irina Paperno, *University of California, Berkeley* • James von Geldern, *Macalester College*

Social Sciences

Valerie Bunce, *Cornell University* • Richard E. Ericson, *Columbia University* • Michael D. Kennedy, *University of Michigan* • Gail Kligman, *University of California, Los Angeles* • Philip Roeder, *University of California, San Diego*

The editors assume no responsibility for statements of fact or opinion made by contributors.

Slavic Review (formerly *The American Slavic and East European Review*) is published quarterly by the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Inc., and is sent to all association members. Members also receive *NewsNet*, the AAASS newsletter. Membership is open to individuals interested in Slavic studies and the study of the non-Slavic peoples of eastern Europe and Eurasia. Applications for membership are accepted by the AAASS, 8 Story Street, Cambridge, MA 02138; (617) 495-0677.

Membership Dues: salary \$10,000–\$19,999—\$25.00; \$20,000–\$29,999—\$40.00; \$30,000–\$39,999—\$50.00; \$40,000–\$49,999—\$60.00; \$50,000–\$59,999—\$70.00; \$60,000–\$69,999—\$80.00; \$70,000 or more—\$90.00. Joint members with one subscription to *Slavic Review*, add \$20.00 to dues of higher paid member. Dues for students or those with salaries under \$10,000 are \$25.00. Subscriptions without membership are \$60.00. Single current issues and back issues to subscribers are \$20.00; for members, \$15.00 each. For overseas postage, please add \$20.00. Correspondence regarding membership, subscriptions, changes of address, or items for *NewsNet* should be sent to the AAASS headquarters at Cambridge.

Articles, books for review, and correspondence concerning editorial matters or advertising should be sent to *Slavic Review*, University of Illinois at Urbana-Champaign, 57 E. Armory Avenue, Champaign, IL 61820. Telephone: 217-333-3621; fax: 217-333-3872; e-mail: slavrev@uiuc.edu. Technical requirements for manuscript submissions may be found at the end of the advertising section or at our web site: <http://www.econ.uiuc.edu/~slavrev>.

Published by the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Inc. Text set in Baskerville by G&S Typesetters, Inc., Austin, Texas. Printed by Science Press, Ephrata, Pennsylvania. Second-class postage paid at Boston, Massachusetts. POSTMASTER: Send address changes to AAASS, 8 Story Street, Cambridge, MA 02138.

Articles appearing in this journal are abstracted and indexed in *Historical Abstracts*, *America: History and Life* and *ABC Pol Sci: A Bibliography of Contents*.

Slavic Review is published at the University of Illinois at Urbana-Champaign, with support from the College of Liberal Arts and Sciences, the Graduate College, the Russian and East European Center, the Department of History, and the Humanities Council.

Copyright © 1999 *Slavic Review* ISSN 0037-6779 by the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Inc. Permission to reprint must generally be obtained from the association's office. Copying is permitted in accordance with the fair use guidelines of the US Copyright act of 1976. The association permits the following additional educational uses without permission or payment of fees: academic libraries may place materials from *Slavic Review* on reserve (in multiple photocopied or electronically retrievable form) for students enrolled in specific courses; teachers may reproduce or have reproduced multiple copies (in photocopied or electronic form) for students in their courses. Those wishing to reproduce material from *Slavic Review* for any other purpose (general distribution, advertising or promotion, creating new collective works, resale, etc.) must obtain permission from the association.

Slavic Review

AMERICAN QUARTERLY OF RUSSIAN, EURASIAN AND
EAST EUROPEAN STUDIES

VOLUME 58 NUMBER 2 • SUMMER 1999

SPECIAL ISSUE

ALEKSANDR PUSHKIN 1799–1999

Stephanie Sandler, Guest Editor

CONTRIBUTORS	vi
Introduction STEPHANIE SANDLER	283
ARTICLES	
Historicism or Providentialism? Pushkin's <i>History of Pugachev</i> in the Context of French Romantic Historiography ALEXANDER DOLININ	291
The Ace in the "Queen of Spades" SERGEI DAVYDOV	309
Adding to the "Guest" List: Hugo's <i>Hernani</i> and Pushkin's Don Juan DAVID SHENGOLD	329
Pushkin's <i>The Bronze Horseman</i> and Irving's "The Legend of Sleepy Hollow": A Curious Case of Cultural Cross-Fertilization? CATHARINE THEIMER NEPOMNYASHCHY	337
Love, Friendship, and Poetic Voice in Aleksandr Pushkin's Lycée Elegies JAMES L. MORGAN IV	352
Pushkin's Ironic Performances as a Gambler IAN M. HELFANT	371

Writing the Story of Pushkin's Death LESLIE O'BELL	393
The Patriots' Pushkin WENDY SLATER	407
 REVIEW ESSAYS	
The New Academy Pushkin: Toward a Definitive Text ANDREW KAHN	428
Thus Spoke <i>Moskovskii Pushkinist</i> : Aleksandr Pushkin in Contemporary Russian Scholarship BRIAN HOROWITZ	434
Iurii Lotman's Pushkiniana IRINA REYFMAN	440
Aleksandr Sergeevich Pushkin on the World Wide Web: An Annotated Bibliography ANN MARSH-FLORES	445
 A. S. PUSHKIN	
V. E. Vatsuro, S. A. Fomichev, et al., eds., <i>Pushkin v przhiznennoi kritike: 1820–1827</i> , introduction by G. E. Potapova (Michael Wachtel)	449
Monika Greenleaf and Stephen Moeller-Sally, eds., <i>Russian Subjects: Empire, Nation, and the Culture of the Golden Age</i> (Sarah Pratt)	450
G[ennadii] G[rigorievich] Krasukhin, <i>Pushkin Boldino 1833. Novoe prochtenie: Mednyi vsadnik, Pikovaia dama, Andzhelo, Osen'</i> (Caryl Emerson)	451
Luc J. Beaudoin, <i>Resetting the Margins: Russian Romantic Verse Tales and the Idealized Woman</i> (Annette Pein)	453
Brett Cooke, <i>Pushkin and the Creative Process</i> (David M. Bethea)	454
Svetlana Evdokimova, <i>Pushkin's Historical Imagination</i> (Monika Greenleaf)	456
Paul M. Austin, <i>The Exotic Prisoner in Russian Romanticism</i> (Katya Hokanson)	458
Tatiana Wolff, trans. and ed., <i>Pushkin on Literature</i> , rev. ed., with an introductory essay by John Bayley (Paul Debreczeny)	459

BOOK REVIEWS

- John Higley, Jan Pakulski, and Włodzimierz Wesolowski, eds.,
Postcommunist Elites and Democracy in Eastern Europe
(Herbert Kitschelt) 461
- David A. Dyker, ed., *The Technology of Transition: Science and
Technology Policies for Transition Countries* (Yakov M. Rabkin) 462
- John Borneman, *Settling Accounts: Violence, Justice, and Accountability
in Postsocialist Europe* (Claus Offe) 463
- Manfred Wilke, ed., *Anatomie der Parteizentrale: Die KPD/SED auf
dem Weg zur Macht*; Wilfried Loth, *Stalin's Unwanted Child: The
Soviet Union, the German Question and the Founding of the GDR*,
trans. Robert F. Hogg (R. C. Raack) 465
- Hubert Orłowski, *"Polnische Wirtschaft": Zum deutschen Polendiskurs
der Neuzeit* (Virginia R. Mitchell) 466
- Jerzy Świąch, *Literatura Polska w latach II wojny światowej* (Bogdana
Carpenter) 468
- Andrew Felkay, *Out of Russian Orbit: Hungary Gravitates to the West*
(Patrick H. O'Neil) 469
- Péter Kaderjók and John Powell, eds., *Economics for Environmental
Policy in Transition Economies: An Analysis of the Hungarian
Experience* (Bruce Larson) 470
- Dennis Deletant, *Ceausescu and the Securitate: Coercion and Dissent
in Romania, 1965–1989* (Frederick Kellogg) 471
- Maria Todorova, *Imagining the Balkans* (Katherine Verdery) 472
- James J. Sadkovich, *The U.S. Media and Yugoslavia, 1991–1995*
(Dona Kolar-Panov) 473
- Alfonsas Eidintas, Vytautas Žalys, and Alfred Erich Senn, *Lithuania
in European Politics: The Years of the First Republic, 1918–1940*,
ed. Edvardas Tuskenis (Theodore R. Weeks) 474
- Natalie Kononenko, *Ukrainian Minstrels: And the Blind Shall Sing*
(Robert B. Klymasz) 475
- Richard G. Hovannisian, ed., *The Armenian People from Ancient to
Modern Times. Vol. 2, Foreign Dominion to Statehood: The Fifteenth
Century to the Twentieth Century* (Rouben Paul Adalian) 476
- Donald Ostrowski, *Muscovy and the Mongols: Cross-Cultural
Influences on the Steppe Frontier, 1304–1589* (Eve Levin) 478
- John Cook, *Voyages and Travels through the Russian Empire, Tartary,
and Part of the Kingdom of Persia, 2 vols.*, ed. A. L. Fullerton
(Michael Khodarkovsky) 479

Jeffrey Burds, <i>Peasant Dreams and Market Politics: Labor Migration and the Russian Village, 1861–1905</i> (Cathy A. Frierson)	480
Aleksandr Etkind, <i>Khlyst: Sekty, literatura i revoliutsiia</i> (Laura Engelstein)	482
Alessandro Stanziani, <i>L'économie en révolution: Le cas russe, 1870–1930</i> (Thomas C. Owen)	483
Stefan Plaggenborg, <i>Revolutionskultur: Menschenbilder und kulturelle Praxis in Sowjetrussland zwischen Oktoberrevolution und Stalinismus</i> (Michael David-Fox)	484
Jean-Paul Depretto, <i>Les Ouvriers en U.R.S.S., 1928–1941</i> , preface by René Girault (Kenneth M. Straus)	485
Harvey Klehr, John Earl Haynes, and Kyrill M. Anderson, <i>The Soviet World of American Communism</i> (Kevin McDermott)	486
Dennis J. Dunn, <i>Caught between Roosevelt and Stalin: America's Ambassadors to Moscow</i> (David S. Foglesong)	487
Aleksandr M. Nekrich, <i>Pariahs, Partners, Predators: German-Soviet Relations, 1922–1941</i> , ed. and trans. Gregory L. Freeze, foreword by Adam B. Ulam (Gabriel Gorodetsky)	489
Zvi Gitelman, ed., <i>Bitter Legacy: Confronting the Holocaust in the USSR</i> (Mark von Hagen)	490
Roland Dannreuther, <i>The Soviet Union and the PLO</i> (Galia Golan)	491
Mette Bryld and Erik Kulavig, eds., <i>Soviet Civilization between Past and Present</i> (Glennys Young)	492
Archie Brown, <i>The Gorbachev Factor</i> (T. H. Rigby)	493
Mary McAuley, <i>Russia's Politics of Uncertainty</i> (Timothy J. Colton)	494
Peter Kirkow, <i>Russia's Provinces: Authoritarian Transformation versus Local Autonomy?</i> (Kathryn Stoner-Weiss)	495
Elena Hellberg-Hirn, <i>Soil and Soul: The Symbolic World of Russianness</i> (Joanna Hubbs)	496
Peter I. Barta, David H. J. Larmour, and Paul Allen Miller, eds., <i>Russian Literature and the Classics</i> (Roberta Reeder)	497
Irina Paperno, <i>Suicide as a Cultural Institution in Dostoevsky's Russia</i> (Harriet Murav)	500
Natasha Sankovitch, <i>Creating and Recovering Experience: Repetition in Tolstoy</i> (Donna Orwin)	501
Stephen C. Hutchings, <i>Russian Modernism: The Transfiguration of the Everyday</i> (Steven Cassedy)	502

Andrew Wachtel, ed., <i>Petrushka: Sources and Contexts</i> (Evelyn Bristol)	503
Graham Roberts, <i>The Last Soviet Avant-Garde. OBERIU—Fact, Fiction, Metafiction</i> (Sarah Pratt)	504
M. Gor'kii, <i>Polnoe sobranie sochinenii: Pis'ma v dvadtsati chetyrekh tomakh</i> , vols. 1–3 (Barry P. Scherr)	505
Verena Krieger, <i>Von der Ikone zur Utopie: Kunstkonzepte der Russischen Avantgarde</i> (John E. Bowlt)	507
Tatiana K. Egorova, <i>Soviet Film Music: An Historical Survey</i> , trans. Tatiana A. Ganf and Natalia A. Egunova (James H. Krukones)	508
BOOKS RECEIVED	510